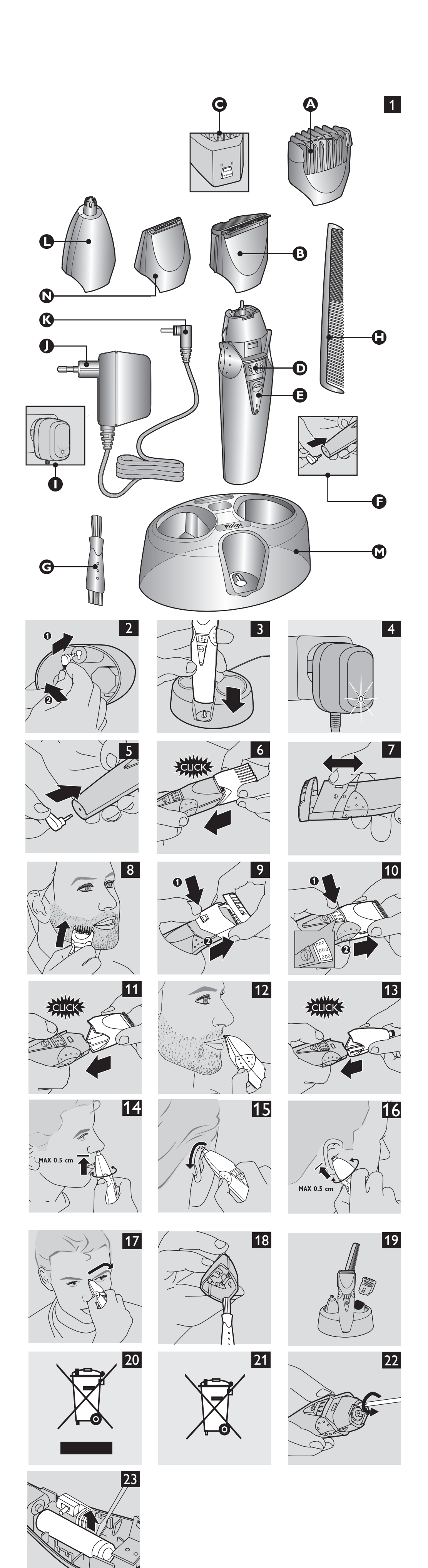
QG3040, QG3020, HQG267,
HQG265



PHILIPS

ENGLISH

Introduction

Congratulations on your purchase and welcome to Philips! To fully benefit from the support that Philips offers, register your product at www.philips.com/welcome.

General description (Fig. 1)

- A 2D Contour Tracking beard trimming comb
- B Trimming attachment
- C Hair length selector
- D Release button
- E On/off slide
- F Socket for appliance plug
- G Cleaning brush
- H Barber's comb
- I Charging light
- J Adapter
- K Appliance plug
- L Nose/ear/eyebrow attachment
- M Charging stand with storage facility
- N Precision attachment (HQG267/QG3040 only)

Important

Read this user manual carefully before you use the appliance and save it for future reference.

Danger

- Make sure the adapter does not get wet.

Warning

- Check if the voltage indicated on the appliance corresponds to the local mains voltage before you connect the appliance.
- The adapter contains a transformer. Do not cut off the adapter to replace it with another plug, as this causes a hazardous situation.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

Caution

- Do not immerse the appliance in water or any other liquid, nor rinse it under the tap.
- Use, charge and store the appliance at a temperature between 15°C and 35°C.
- Only use the adapter supplied.
- Do not use a damaged adapter.
- If the adapter is damaged, always have it replaced with one of the original type in order to avoid a hazard.
- Do not use the appliance if one of the attachments or combs is damaged or broken, as this may cause injury.
- This appliance is only intended for trimming the human beard, moustache, sideburns, nose hair, ear hair and eyebrows. Do not use it for another purpose.
- Never try to trim your eyelashes.
- If the appliance is subjected to a major change in temperature, pressure or humidity, let the appliance acclimatise for 30 minutes before you use it.

Compliance with standards

- This Philips appliance complies with all standards regarding electromagnetic fields (EMF). If handled properly and according to the instructions in this user manual, the appliance is safe to use based on scientific evidence available today.

Preparing for use

Charging

Charge the appliance for at least 10 hours before you use it for the first time and after a long period of disuse.
When the appliance is fully charged, it has a cordless operating time of up to 35 minutes.
Do not charge the appliance for more than 24 hours.

Note: The appliance is not suitable for mains operation.
You can charge the appliance in 2 different ways:

Charging in the charging stand

1. Make sure the appliance is switched off.
2. Insert the pin of the appliance plug into the opening in the bottom of the stand (1) and push the plug sideways to lock it into place (2) (Fig. 2).
3. Place the appliance in the charging stand on the appliance plug (Fig. 3).
4. Put the adapter in the wall socket.
   - The charging light goes on. The light stays on as long as the appliance is connected to the mains (Fig. 4).

Charging outside the charging stand

1. Make sure the appliance is switched off.
2. Insert the appliance plug into the socket of the appliance (Fig. 5).
3. Put the adapter in the wall socket.
   - The charging light goes on. The light stays on as long as the appliance is connected to the mains (Fig. 4).

Optimising the lifetime of the rechargeable battery

- Do not leave the appliance plugged into the wall socket for more than 24 hours.
- Discharge the battery completely twice a year by letting the motor run until it stops. Then fully recharge the battery.

Using the appliance

Note: Always comb the hair with a fine comb in the hair growth direction before you start trimming. Make sure that the hair is dry and clean.

Beard trimming with comb

1. Put the beard trimming comb on the trimming attachment and push it home ('click') (Fig. 6).
2. Press the hair length selector and slide it to the desired setting. See the table below (Fig. 7).

The selected setting appears in the window to the left of the hair length selector.
- When you trim for the first time, start at the highest setting (9) to familiarise yourself with the appliance.
- To create a 'stubble look', trim with the beard trimming comb set to hair length setting 1.

Settings of the beard trimming comb

Setting	Hair length after trimming
1	2mm
2	4mm
3	6mm
4	8mm
5	10mm
6	12mm
7	14mm
8	16mm
9	18mm

3. To trim most effectively, move the appliance against the hair growth direction (Fig. 8).

Do not move the appliance too fast. Make smooth and gentle movements and make sure the surface of the comb always stays in contact with the skin.
If a lot of hair has accumulated in the comb, remove the comb from the appliance and blow and/or shake the hair out of it.

Note: You have to set the hair length selector to the desired setting again after you have removed the comb.

Beard trimming without comb

Trimming without the comb results in a very short stubble beard.

1. Press and slide the hair length selector upwards (1) and pull the beard trimming comb off the appliance (2) (Fig. 9).

Note: Never pull at the flexible top of the comb. Always pull at the bottom part.

2. Make well-controlled movements and touch your beard only lightly with the trimming attachment.

Using the precision attachment (HQG267/ QG3040 only).

You can use the precision attachment to define the contours of your beard, moustache and sideburns.

1. Press and slide the hair length selector upwards (1) and pull the beard trimming comb off the appliance (2) (Fig. 9).

Note: Never pull at the flexible top of the comb. Always pull at the bottom part.

2. Press the release button (1) and pull the trimming attachment off the appliance (2) (Fig. 10).
3. Put the precision attachment on the appliance (Fig. 11).
4. Hold the appliance upright when you use the precision attachment (Fig. 12).

Grooming nose hair, ear hair and eyebrows

1. Press and slide the hair length selector upwards (1) and pull the beard trimming comb off the appliance (2) (Fig. 9).

Note: Never pull at the flexible top of the comb. Always pull at the bottom part.

2. Press the release button (1) and pull the trimming attachment off the appliance (2) (Fig. 10).
3. Put the nose/ear/eyebrow attachment on the appliance ('click') (Fig. 13).

Trimming nose hair

1. Make sure your nostrils are clean.
2. Switch on the appliance and insert the tip of the trimmer into one of your nostrils (Fig. 14).

Do not insert the tip more than 0.5cm into your nostril.

3. Slowly move the tip in and out while turning it round at the same time to remove unwanted hair.

To reduce the tickling effect, make sure that you press the side of the tip firmly against the skin.

Trimming ear hair

1. Clean the outer ear channel. Make sure it is free from wax.
2. Switch on the appliance and move the tip softly round the ear to remove hairs that stick out beyond the rim of the ear (Fig. 15).
3. Carefully insert the tip into the outer ear channel (Fig. 16).

Do not insert the tip more than 0.5cm into the ear channel as this could damage the eardrum.

Trimming eyebrows

Use the tip to cut individual eyebrow hairs.

Do not use the appliance to define or trim the entire eyebrow.

1. Place the tip of the attachment on the upper edge of the eyebrow.
2. Move the tip of the attachment along the edge of the eyebrow from the base of the nose towards the outer tip of the eyebrow (Fig. 17).

Cleaning

Never use scouring pads, abrasive cleaning agents or aggressive liquids such as alcohol, petrol or acetone to clean the appliance.

Note: The appliance does not need any lubrication.
Clean the appliance every time you have used it.

1. Make sure the appliance is switched off and disconnected from the mains.
2. Remove any comb and/or attachment from the appliance.
3. Blow and/or shake out any hair that has accumulated in the attachment and/or comb.
4. Clean the outside and inside of the attachment with the brush cleaning brush (Fig. 18).

4222.002.8130.1

5 Clean the adapter and the appliance with the cleaning brush or a dry cloth.

Do not use water or a moist cloth to clean the adapter and the appliance.

Storage

- Store the appliance and its accessories in the charging stand to prevent damage (Fig. 19).

Replacement

If the adapter is damaged, always have it replaced with one of the original type in order to avoid a hazard.
Only replace a damaged or worn attachment or comb with an original Philips replacement attachment or comb. Philips replacement attachments, combs and adapters are available from your Philips dealer and authorised Philips service centres.
If you have any difficulties obtaining an adapter or replacement attachments and combs for the appliance, contact the Philips Consumer Care Centre in your country (you find its phone number in the worldwide guarantee leaflet).

Environment

- Do not throw away the appliance with the normal household waste at the end of its life, but hand it in at an official collection point for recycling. By doing this, you help to preserve the environment (Fig. 20).
- The built-in rechargeable battery contains substances that may pollute the environment. Always remove the battery before you discard and hand in the appliance at an official collection point. Dispose of the battery at an official collection point for batteries. If you have trouble removing the battery, you can also take the appliance to a Philips service centre. The staff of this centre will remove the battery for you and will dispose of it in an environmentally safe way (Fig. 21).

Removing the rechargeable battery

Only remove the rechargeable battery when it is completely empty.

1 Disconnect the appliance from the mains and let the appliance run until the motor stops.

2 Remove any comb and/or attachment from the appliance.

3 Insert a screwdriver in the groove next to the shaft at the top of the appliance. Turn the screwdriver to separate the two housing halves (Fig. 22).

4 Lift the battery out of the housing with a screwdriver. Twist the connecting wires until they break (Fig. 23).

Do not connect the appliance to the mains again after you have removed the battery.

Guarantee & service

If you need service or information or if you have a problem, please visit the Philips website at www.philips.com or contact the Philips Consumer Care Centre in your country (you find its phone number in the worldwide guarantee leaflet). If there is no Consumer Care Centre in your country, go to your local Philips dealer.

4222.002.8130.1

FRANÇAIS

Introduction

Félicitations pour votre achat et bienvenue dans l'univers Philips ! Pour profiter pleinement de l'assistance Philips, enregistrez votre produit sur le site à l'adresse suivante : www.philips.com/welcome.

Description générale (fig. 1)

- A Sabot pour barbe avec système Contour Tracking 2D
- B Accessoire de coupe
- C Sélecteur de hauteur de coupe
- D Bouton de déverrouillage
- E Bouton marche/arrêt
- F Prise pour la fiche de l'appareil
- G Brosse de nettoyage
- H Peigne
- I Voyant de charge
- J Adaptateur
- K Fiche de l'appareil
- L Accessoire de coupe pour le nez, les oreilles, les sourcils
- M Base de recharge et de rangement
- N Accessoire de précision (HQG267/QG3040 uniquement)

Important

Lisez attentivement ce mode d'emploi avant d'utiliser l'appareil et conservez-le pour un usage ultérieur.

Danger

- Veillez à ce que l'adaptateur ne soit pas en contact avec de l'eau.

Avertissement

- Avant de brancher l'appareil, vérifiez que la tension indiquée sur l'appareil correspond à la tension secteur locale.
- L'adaptateur contient un transformateur. Afin d'éviter tout accident, n'essayez pas de remplacer la fiche de l'adaptateur.
- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (notamment des enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou intellectuelles sont réduites, ou par des personnes manquant d'expérience ou de connaissances, à moins que celles-ci ne soient sous surveillance ou qu'elles n'aient reçu des instructions quant à l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité.
- Veillez à ce que les enfants ne puissent pas jouer avec l'appareil.

Attention

- Ne plongez jamais l'appareil dans l'eau, ni dans d'autres liquides et ne le rincez pas non plus.
- Utilisez, rechargez et conservez l'appareil à une température comprise entre 15 °C et 35 °C.
- Utilisez exclusivement l'adaptateur fourni.
- N'utilisez pas l'adaptateur s'il est endommagé.
- Si l'adaptateur est endommagé, remplacez-le toujours par un adaptateur de même type pour éviter tout accident.
- Afin d'éviter tout accident, n'utilisez pas l'appareil si l'un des accessoires ou des sabots est endommagé ou cassé.
- L'appareil a été exclusivement conçu pour tailler la barbe, la moustache, les pattes, les poils du nez et des oreilles et les sourcils. Ne l'utilisez jamais à d'autres fins.
- N'essayez jamais de couper vos cils avec cet appareil.
- Si l'appareil devait être soumis à une forte variation de température, de pression ou d'humidité, laissez-le s'acclimater pendant 30 minutes avant de l'utiliser.

Conformité aux normes

- Cet appareil Philips est conforme à toutes les normes relatives aux champs électromagnétiques (CEM). Il répond aux règles de sécurité établies sur la base des connaissances scientifiques actuelles s'il est manipulé correctement et conformément aux instructions de ce mode d'emploi.

Avant l'utilisation

Charge

Chargez l'appareil pendant au moins 10 heures avant la première utilisation ou après une période prolongée de non-utilisation.
Une fois chargé, l'appareil dispose d'une autonomie sans fil de 35 minutes environ.
Ne chargez jamais l'appareil pendant plus de 24 heures.

Remarque : Cet appareil n'est pas conçu pour un fonctionnement sur secteur.
Vous pouvez charger l'appareil de deux manières :

Charge sur la base de recharge

1. Assurez-vous que l'appareil est éteint.
2. Insérez l'embout de la fiche de l'appareil dans l'orifice situé en bas de la base (1) et enfoncez la fiche pour l'enclencher (2) (fig. 2).
3. Placez l'appareil sur base de recharge, sur la fiche de l'appareil (fig. 3).
4. Branchez l'adaptateur sur la prise secteur.
   - Le voyant de charge s'allume et reste allumé tant que l'appareil est branché sur le secteur (fig. 4).

Charge sans la base de recharge

1. Assurez-vous que l'appareil est éteint.
2. Insérez la fiche de l'appareil dans l'adaptateur (fig. 5).
3. Branchez l'adaptateur sur la prise secteur.
   - Le voyant de charge s'allume et reste allumé tant que l'appareil est branché sur le secteur (fig. 4).

Optimisation de la durée de vie de la batterie rechargeable

- Ne laissez pas l'appareil branché sur secteur pendant plus de 24 heures.
- Déchargez complètement la batterie deux fois par an en laissant l'appareil fonctionner jusqu'à l'arrêt du moteur. Ensuite, rechargez complètement la batterie.

Utilisation de l'appareil

Remarque : Peignez toujours les poils avec un peigne fin dans le sens de la pousse avant de les tailler. Les poils doivent être secs et propres.

Taille de la barbe avec le sabot

1. Placez le sabot pour barbe sur l'accessoire de coupe et appuyez jusqu'à ce qu'il s'enclenche (clic) (fig. 6).
2. Appuyez sur le sélecteur de hauteur de coupe et faites-le glisser sur la position souhaitée. Voir tableau ci-dessous (fig. 7).

La position souhaitée apparaît dans la fenêtre située à gauche du sélecteur de hauteur de coupe.
- Si vous utilisez l'appareil pour la première fois, commencez par sélectionner le réglage maximum (9) pour vous faire la main.
- Pour obtenir un effet « barbe de plusieurs jours », utilisez la tondeuse avec le sabot pour barbe réglé sur la position 1.

Réglages du sabot pour barbe

Réglage	Longueur obtenue
1	2 mm
2	4 mm
3	6 mm
4	8 mm
5	10 mm
6	12 mm
7	14 mm
8	16 mm
9	18 mm

3. Pour obtenir des résultats optimaux, déplacez l'appareil dans le sens inverse de la pousse des poils (fig. 8).

N'effectuez pas de mouvements rapides, mais des mouvements uniformes et tout en douceur. Assurez-vous que la surface du sabot reste toujours en contact avec la peau.
Si des poils se sont accumulés dans le sabot, retirez-le et enlevez les poils en soufflant et/ou en le secouant.

Remarque : Après avoir retiré le sabot, vous devez à nouveau régler le sélecteur de hauteur de coupe sur la position souhaitée.

Taille de la barbe sans sabot

Si vous utilisez l'appareil sans sabot, la barbe sera très courte.

1. Appuyez sur le sélecteur de hauteur de coupe et faites-le glisser vers le haut (1) puis retirez le sabot pour barbe de l'appareil (2) (fig. 9).

Remarque : Ne tirez jamais sur la partie supérieure flexible du sabot. Tirez toujours sur la partie inférieure.

2. Effectuez des mouvements précis et touchez légèrement les poils avec l'accessoire de coupe.

Utilisation de l'accessoire de précision (HQG267/QG3040 uniquement).

L'accessoire de précision permet de dessiner les contours de votre barbe, de votre moustache et de vos pattes.

1. Appuyez sur le sélecteur de hauteur de coupe et faites-le glisser vers le haut (1) puis retirez le sabot pour barbe de l'appareil (2) (fig. 9).

Remarque : Ne tirez jamais sur la partie supérieure flexible du sabot. Tirez toujours sur la partie inférieure.

2. Appuyez sur le bouton de déverrouillage (1), puis retirez l'accessoire de coupe (2) de l'appareil (fig. 10).
3. Fixez l'accessoire de précision sur l'appareil (fig. 11).
4. Lorsque vous utilisez l'accessoire de précision, tenez l'appareil en position verticale (fig. 12).

Coupe des poils du nez, des oreilles et des sourcils

1. Appuyez sur le sélecteur de hauteur de coupe et faites-le glisser vers le haut (1) puis retirez le sabot pour barbe de l'appareil (2) (fig. 9).

Remarque : Ne tirez jamais sur la partie supérieure flexible du sabot. Tirez toujours sur la partie inférieure.

2. Appuyez sur le bouton de déverrouillage (1), puis retirez l'accessoire de coupe (2) de l'appareil (fig. 10).
3. Fixez l'accessoire de coupe pour le nez, les oreilles et les sourcils sur l'appareil (clic) (fig. 13).

Coupe des poils du nez

1. Les narines doivent être propres.
2. Mettez l'appareil en marche et introduisez le bout du mini rasoir dans l'une des narines (fig. 14).

N'introduisez pas le bout de l'accessoire sur plus de 0,5 cm dans les narines.

3. Effectuez des mouvements lents vers l'intérieur et l'extérieur en faisant pivoter l'accessoire pour couper les poils.

Pour réduire la sensation de chatouillement, exercez une pression ferme de la pointe contre la peau.

Coupe des poils des oreilles

1. Nettoyez-vous correctement les oreilles.
2. Mettez l'appareil en marche et déplacez lentement le bout de l'accessoire autour de l'oreille pour couper les poils (fig. 15).
3. Introduisez le bout de l'accessoire dans l'oreille avec précaution (fig. 16).

Attention : n'introduisez pas le bout de l'accessoire sur plus de 0,5 cm dans l'oreille pour ne pas endommager le tympan.

Coupe des sourcils

Utilisez le bout de l'accessoire pour couper les poils rebelles.

N'utilisez pas l'appareil pour raser ou faire le contour des sourcils.

1. Positionnez le bout de l'accessoire au-dessus du sourcil.
2. Déplacez le bout de l'accessoire le long du sourcil à partir de la base du nez jusqu'à l'extrémité externe du sourcil (fig. 17).

4222.002.8130.1

Nettoyage

Nʼutilisez jamais de tampons à récurer, de produits abrasifs ou de détergents agressifs tels que de lʼalcool, de lʼessence ou de lʼacétone pour nettoyer lʼappareil.

Remarque : Lʼappareil nʼa pas besoin dʼêtre lubrifié.
Nettoyez lʼappareil après chaque utilisation.

1 Assurez-vous que lʼappareil est éteint et débranché.

2 Retirez le sabot et tout autre accessoire.

3 Enlevez les poils accumulés dans lʼaccessoire et/ou le sabot en les secouant ou en soufflant.

4 Nettoyez lʼintérieur et lʼextérieur de lʼaccessoire à lʼaide de la brosse de nettoyage (fig. 18).

5 Nettoyez lʼadaptateur et lʼappareil à lʼaide de la brosse de nettoyage ou dʼun chiffon sec.

Ne nettoyez pas lʼappareil ou lʼadaptateur à lʼeau ou avec un chiffon humide.

Rangement

- Pour éviter tout dommage, rangez lʼappareil et les accessoires dans la base de recharge (fig. 19).

Remplacement

Si lʼadaptateur est endommagé, remplacez-le toujours par un adaptateur de même type pour éviter tout accident. Remplacez toujours un accessoire ou un sabot endommagé ou usé par un accessoire ou un sabot Philips dʼorigine.
Vous trouverez ces pièces Philips chez un revendeur ou un Centre Service Philips agréé.
En cas de difficulté pour obtenir un adaptateur ou un accessoire ou sabot de rechange pour cet appareil, contactez le Service Consommateurs Philips de votre pays (vous trouverez le numéro de téléphone dans le dépliant de garantie internationale).

Environnement

- Lorsquʼil ne fonctionnera plus, ne jetez pas lʼappareil avec les ordures ménagères, mais déposez-le à un endroit assigné à cet effet, où il pourra être recyclé. Vous contribuerez ainsi à la protection de lʼenvironnement (fig. 20).
- La batterie rechargeable intégrée contient des substances qui peuvent nuire à lʼenvironnement. Veillez à toujours retirer la batterie avant de mettre lʼappareil au rebut ou de le déposer à un endroit assigné à cet effet. Déposez la batterie usagée à un endroit assigné à cet effet. Si vous nʼarrivez pas à retirer la batterie, vous pouvez apporter lʼappareil dans un Centre Service Agréé Philips qui prendra toute lʼopération en charge pour préserver lʼenvironnement (fig. 21).

Retrait de la batterie rechargeable

Retirez la batterie lorsquʼelle est complètement déchargée.

1 Débranchez lʼappareil de la prise secteur et laissez-le fonctionner jusquʼà lʼarrêt complet du moteur.

2 Retirez le sabot et tout autre accessoire.

3 Insérez un tournevis dans la gorge située près de lʼaxe en haut de lʼappareil et faites-le tourner pour séparer les deux parties du boîtier de lʼappareil (fig. 22).

4 Retirez la batterie à lʼaide dʼun tournevis. Tordez les fils de connexion jusquʼà ce quʼils cassent (fig. 23).

Ne branchez pas lʼappareil sur le secteur après avoir retiré la batterie.

Garantie et service

Si vous souhaitez obtenir des informations supplémentaires ou faire réparer lʼappareil, ou si vous rencontrez un problème, rendez-vous sur le site Web de Philips à lʼadresse www.philips.com ou contactez le Service Consommateurs Philips de votre pays (vous trouverez le numéro de téléphone correspondant sur le dépliant de garantie internationale). Sʼil nʼexiste pas de Service Consommateurs Philips dans votre pays, renseignez-vous auprès de votre revendeur Philips local.

پس از هر بار استفاده از دستگاه، آن را تمیز کنید.

۱ مطمئن شوید که دستگاه خاموش است و دوشاخه دستگاه از پریز برق بیرون کشیده شده است.

۲ هر گونه شانه و/یا ابزاری که به دستگاه وصل شده است را جدا کنید.

۳ موهایی که ممکن است در ابزار و/یا شانه ها انباشته شده باشند را با فوت کردن یا تکان دادن خارج کنید.

۴ بیرون و داخل ابزار را با برس تمیز کردن ارایه شده تمیز کنید (شکل ۱۸).

۵ آداپتور و دستگاه را با برس مخصوص یا یك تکه پارچه خشك تمیز کنید.

از آب یا پارچه نم دار برای تمیز کردن آداپتور و دستگاه استفاده نکنید.

نگهداری

- دستگاه و ابزارهای آن را در پایه شارژ نگهداری کنید تا از آسیب رسیدن به آنان جلوگیری به عمل آورید (شکل ۱۹).

تعویض

در صورت صدمه دیدن آداپتور، برای اجتناب از خطر همیشه آن را با یك نوع اصلی تعویض کنید.
ابزار یا شانه صدمه دیده یا مستهلك دستگاه را فقط با ابزار یا شانه اصلی Philips تعویض کنید.

قطعات تعویضی Philips، ابزار اصلاح، قطعه برش، شانه ها و آداپتورها را می توانید از فروشنده لوازم Philips و مراکز خدمات مجاز Philips تهیه کنید.
اگر شما در تهیه ابزارها یا شانه های تعویضی دستگاهتان دچار مشکل می باشید، لطفاً با مرکز خدمات مصرف کنندگان Philips در کشور خود تماس بگیرید (شماره تلفن این مرکز را در برگه ضمانت جهانی خواهید یافت).

محیط زیست

- دستگاه را مانند سایر زباله های خانگی دور نریزید، و آن را در محلهای تعیین شده دور بریزید. با انجام این کار شما به حفظ محیط زیست کمك می کنید (شکل ۲۰).
- باتریها داخل دستگاه دارای موادی می باشند که می تواند محیط زیست را آلوده کند. همیشه باتری را قبل از دور انداختن دستگاه خارج کرده و دستگاه را در نقاط جمع آوری رسمی تحویل دهید. باتری را در محل رسمی جمع آوری باتریها دوربریزید. چنانچه در جدا کردن باتری با مشکل روبرو شدید، می توانید دستگاه را هم نزد مرکز خدمات Philips ببرید. کارکنان این مرکز باتری را برای شما بیرون آورده و آن را به نحوی که برای محیط زیست امن باشد، بدور خواهند انداخت (شکل ۲۱).

جدا کردن باتریهای قابل شارژ

باتری قابل شارژ را فقط هنگامی خارج کنید که کاملاً خالی شده باشد.

۱ دستگاه را از برق جدا کنید و بگذارید دستگاه کار کند تا موتورآن متوقف شود.

۲ هر گونه شانه و/یا ابزاری که به دستگاه وصل شده است را جدا کنید.

۳ یك پیچ گوشتی در شکاف کنار محور در بالای دستگاه فروببرید. پیچ گوشتی را بگردانید تا دو بخش محفظه را از یکدیگر جدا کنید (شکل ۲۲).

۴ باتری را با استفاده از یك پیچ گوشتی از محفظه بیرون بیاورید. سیمهای اتصال را آنقدر بپیچانید تا قطع شوند (شکل ۲۳).

بعد از اینکه که باتری را خارج کردید دیگر دستگاه را به برق وصل نکنید.

ضمانت و سرویس

اگر به سرویس یا اطلاعات نیاز داشتید یا اگر با مشکلی روبرو شدید، به سایت اینترنتی Philips به نشانی www.philips.com مراجعه کرده یا با مرکز مراقبت از مشتری Philips در کشور خود تماس بگیرید (این شماره تلفن را در برگه ضمانت جهانی پیدا خواهید کرد). اگر در کشور شما مرکز حمایت از مشتری وجود ندارد به فروشنده لوازم Philips مراجعه کنید.

فارسی

مقدمه

بخاطر خرید این دستگاه به شما تبریك می گوییم و به Philips خوش آمدید! برای استفاده کامل از پشتیبانی ارائه شده Philips، محصول خود را در www.philips.com/welcome ثبت کنید.

شرح کلی (شکل ۱)

- A شانه خط زنی دنبال کننده فرم صورت
- B ابزار خط زنی
- C انتخابگر طول مو
- D دکمه آزاد سازی
- E سوئیچ کشویی روشن/خاموش
- F سوکت فیش دستگاه
- G برس تمیز کردن
- H برس اصلاح مو
- I چراغ شارژ
- J آداپتور
- K فیش دستگاه
- L ابزار دماغ/گوش/ابرو
- M پایه شارژ با بخش ذخیره سازی
- N ابزار دقیق (فقط مدل HQG267/QG3040)

مهم

این راهنمای کاربر را قبل از استفاده از دستگاه با دقت بخوانید و آنها را برای مراجعه آینده نگهداری کنید.

- مطمئن شوید که آداپتور خیس نشده باشد.

هشدار

- قبل از اتصال دستگاه به برق دقت کنید که ولتاژ مشخص شده روی دستگاه با برق محل هماهنگی داشته باشد.
- آداپتور دارای یك ترانسفورماتور است. سیم آداپتور را برای تعویض دو شاخه آن با نوع دیگر قطع نکنید چون باعث بروز یك موقعیت خطرناك می شود.
- این دستگاه برای استفاده اشخاصی که دارای وضعیت ضعیف جسمانی (شامل کودکان)، حساسیت و یا عقب ماندگی ذهنی و یا عدم داشتن تجربه و درك صحیح از آن هستند نمی باشد، مگر اینکه اینگونه اشخاص تحت آموزش و یا سرپرستی توسط افرادی که مسئولیت حفاظت از آنها را دارند در رابطه با این دستگاه قرار داشته باشند.
- کودکان باید در رابطه با این دستگاه تحت مراقبت باشند و مطمئن شوید که با آن بازی نکنند. اجازه ندهید کودکان بدون نظارت از دستگاه استفاده کنند.

احتیاط

- دستگاه را در آب یا هر گونه مایع دیگر فرو نبرید و آن را زیر شیر آب نگیرید.
- دستگاه را در درجه حرارتی بین ۱۵ تا ۳۵ درجه سانتی گراد شارژ و استفاده کنید.
- فقط از آداپتور ارائه شده استفاده کنید.
- از آداپتور معیوب استفاده نکنید.
- در صورت صدمه دیدن آداپتور، برای اجتناب از خطر همیشه آن را با یك نوع اصلی تعویض کنید.
- اگر یکی از ملحقات دستگاه یا شانه صدمه دیده یا شکسته شده است، از دستگاه استفاده نکنید چون ممکن است باعث بروز صدمه شود.
- این دستگاه فقط برای مرتب کردن ریش، سبیل، پازلفی، موی دماغ، موی گوش و ابروی انسان طراحی شده است. از دستگاه برای موارد دیگر استفاده نکنید.
- هرگز سعی نکنید تا مژه های خود را مرتب کنید.
- در صورتی که دستگاه در معرض تغییرات حرارتی شدید، فشار یا رطوبت قرار گیرد، قبل از استفاده از دستگاه اجازه دهید تا دستگاه خود را با آب و هوا تطبیق دهد.

تطابق با استانداردها

- این دستگاه Philips ازکلیه استانداردهای میدان الکترو مغناطیسی (EMF) پیروی می کند. درصورت استفاده صحیح و بهره گیری از دستورالعمل های موجود در این دفترچه راهنما، طبق شواهد علمی موجود کنونی، استفاده ایمن از این دستگاه امکان پذیر می باشد.

آماده ساختن دستگاه برای استفاده

شارژ کردن

قبل از استفاده دستگاه برای اولین بار و بعد از مدت طولانی که از دستگاه استفاده نشده است، دستگاه را بمدت ۱۰ ساعت شارژ کنید. هنگامی که دستگاه کاملاً شارژ شود، می توان برای ۳۵ دقیقه بدون نیاز به برق از آن استفاده کرد.

دستگاه را بیشتر از ۲۴ ساعت شارژ نکنید.

توجه: این دستگاه برای استفاده با برق مناسب نمی باشد.

می توانید دستگاه را به دو روش متفاوت شارژ کنید:

شارژ کردن در پایه شارژ

۱ مطمئن شوید که دستگاه خاموش است.

۲ فیش دستگاه را در روزنه انتهای پایه جا بزنید (۱) و فیش را به کنار فشار دهید تا در جای خود قفل شود (۲) (شکل ۲).

۳ دستگاه را در پایه شارژ قرار دهید و روی فیش دستگاه قرار دهید (شکل ۳).

۴ آداپتور را به پریز وصل کنید.

- **چراغ شارژ روشن می شود. تا زمانی که دستگاه به برق وصل باشد، چراغ روشن باقی خواهد ماند (شکل ۴).**

شارژ کردن در پایه شارژ

۱ مطمئن شوید که دستگاه خاموش است.

۲ فیش دستگاه را در سوکت دستگاه جا بزنید (شکل ۵).

۳ آداپتور را به پریز وصل کنید.

- **چراغ شارژ روشن می شود. تا زمانی که دستگاه به برق وصل باشد، چراغ روشن باقی خواهد ماند (شکل ۴).**

بهینه کردن طول عمر باتری قابل شارژ

- دستگاه را بیش از ۲۴ ساعت به برق وصل نکنید.
- با بکار انداختن موتور تا هنگام توقف آن، باتری را دو بار در سال کاملاً خالی کنید. سپس دستگاه را بطور کامل دوباره شارژ کنید.

استفاده از دستگاه

توجه: قبل از شروع مرتب کردن، همیشه مو را با یك شانه ظریف در جهت رویش مو شانه بزنید. مطمئن شوید که مو خشك و تمیز است.

مرتب کردن با استفاده از شانه

۱ شانه مرتب کردن ریش را روی ابزار خط زنی قرار داده و آن را فشار دهید تا در جای خود قرار گیرد ("کلیك") (شکل ۶).

۲ انتخابگر طول مو را فشار داده و آن را در حالت دلخواه تنظیم کنید. به جدول زیر مراجعه کنید (شکل ۷).

حالت انتخاب شده در پنجره سمت چپ انتخابگر طول مو ظاهر خواهد شد.

- هنگامی که برای اولین بار عمل مرتب کردن را انجام می دهید، با حالت حداکثر طول مو (۹) شروع کنید تا با دستگاه آشنا شوید.
- برای ایجاد حالت "ته ریش"، ریش را با استفاده از شانه مرتب کردن ریش که روی حالت ۱ تنظیم شده است، مرتب کنید. (شکل ۱۷)

تنظیمات مربوط به شانه مرتب کردن ریش

وضعیت	طول مو بعد از مرتب کردن
۱	۲ میلی متر
۲	۴ میلی متر
۳	۶ میلی متر
۴	۸ میلی متر
۵	۱۰ میلی متر
۶	۱۲ میلی متر
۷	۱۴ میلی متر
۸	۱۶ میلی متر
۹	۱۸ میلی متر

۳ برای مرتب کردن مؤثر، دستگاه را در خلاف جهت رویش مو حرکت دهید (شکل ۸).

دستگاه را با سرعت بیش از اندازه حرکت ندهید. حرکات را نرم و آرام انجام دهید و مطمئن شوید که شانه همیشه در تماس با پوست قرار دارد.

اگر موی زیاد در شانه انباشته شد، سری شانه دار را جدا کنید و با فوت کردن یا تکان دادن موها را از شانه جدا کنید.

توجه: بعد از اینکه شانه را جدا کردید، باید انتخابگر طول مو را مجددا در حالت دلخواه قرار دهید.

مرتب کردن ریش بدون شانه

اصلاح بدون شانه منجر به ته ریش بسیار کوتاه می گردد.

۱ انتخابگر حالت را به بالا فشار داده (۱) و شانه مرتب کردن ریش را از دسته بیرون بکشید (۲) (شکل ۹).

توجه: هرگز از قسمت قابل انعطاف بالا، شانه را نکشید. همیشه آن را از قسمت پایین جدا کنید.

۲ حرکات را بصورت کنترل شده انجام دهید و ریش خود را به مقدار کم با ابزار خط زنی در تماس قرار دهید.

استفاده از ابزار دقیق (فقط مدل HQG267/QG3040)

می توانید از ابزار دقیق برای شکل دادن به ریش، سبیل و پازلفیهای خود استفاده کنید.

۱ انتخابگر حالت را به بالا فشار داده (۱) و شانه مرتب کردن ریش را از دسته بیرون بکشید (۲) (شکل ۹).

توجه: هرگز از قسمت قابل انعطاف بالا، شانه را نکشید. همیشه آن را از قسمت پایین جدا کنید.

۲ دکمه آزاد کردن را فشار دهید (۱) و ابزار خط زنی را از دستگاه جدا

۴ هنگامی که از ابزار خط زنی دقیق استفاده می کنید دستگاه را به صورت قائم نگاه دارید (شکل ۱۲).

کوتاه کردن موی دماغ، موی گوش و ابروها

۱ ض انتخابگر حالت را به بالا فشار داده (۱) و شانه مرتب کردن ریش را از دسته بیرون بکشید (۲) (شکل ۹).

توجه: هرگز از قسمت قابل انعطاف بالا، شانه را نکشید. همیشه آن را از قسمت پایین جدا کنید.

۲ دکمه آزاد کردن را فشار دهید (۱) و ابزار خط زنی را از دستگاه جدا کنید (۲) (شکل ۱۰).

۳ ابزار دماغ/گوش/ابرو را روی دستگاه قرار دهید ("کلیك") (شکل ۱۳).

کوتاه کردن موی دماغ

۱ مطمئن شوید که سوراخهای دماغتان تمیز می باشند.

۲ دستگاه را روشن کرده و نوك مرتب کننده را روی یك از سوراخهای دماغ قرار دهید (شکل ۱۴).

<u>نوك دستگاه را بیش از ۰/۵ سانتی متر در سوراخ دماغ فرو نبرید.</u>

۳ نوك دستگاه را در حالیکه آن را می گردانید به آرامی بیرون و تو

مرتب کردن موی گوش

۱ مجرای بیرونی گوش را تمیز کنید مطمئن شوید که عاری از موم است.

۲ دستگاه را روشن کنید و آن را به آرامی دور گوش حرکت دهید تا موهایی که از حلقه گوش بیرون زده اند را رفع کنید (شکل ۱۵).

۳ با دقت نوك دستگاه را در مجرای گوش داخلی وارد کنید (شکل ۱۶).

<u>نوك دستگاه را بیش از ۰/۵ سانتی متر در مجرای گوش وارد نکنید چون ممکن است باعث آسیب رسانده به پرده گوش شود.</u>

مرتب کردن ابروها

از نوك دستگاه برای کوتاه کردن موهای هر کدام از ابروها استفاده کنید.

<u>از دستگاه برای حالت دادن یا مرتب کردن کل ابرو استفاده نکنید.</u>

۱ نوك ابزار را روی لبه بالای ابرو قرار دهید.

۲ نوك ابزار را در امتداد لبه ابرو از قسمتی که رو به قاعده دماغ قرار دارد بطرف نوك خارجی ابرو حرکت دهید (شکل ۱۷).

تمیز کردن

<u>هرگز از صفحات ساینده، مواد پاك کننده ساینده یا مایعات قوی مانند الکل، بنزین یا استن برای تمیز کردن دستگاه استفاده نکنید.</u>

توجه: دستگاه به هیچ نوع روغنکاری احتیاج ندارد.

١ تأكد من إيقاف تشغيل الجهاز وفصله عن التيار الكهربي.

٢ انزع أي أمشاط و/أو ملحقات من الجهاز.

٣ قم بالنفخ في الملحق و/أو المشط أو بهزه لإزالة الشعر المتراكم بداخله.

٤ نظف السطح الخارجي والداخلي للملحق باستخدام فرشاة التنظيف (شكل ١٨).

٥ نظف المهايئ والجهاز باستخدام فرشاة التنظيف أو قطعة قماش جافة.

لا تستخدم الماء أو قطعة قماش مبللة في تنظيف المهايئ والجهاز.

التخزين

- قم بتخزين الجهاز والملحقات على قاعدة الشحن لتجنب التلف (شكل ١٩).

الاستبدال

إذا تعرض المهايئ للتلف، يجب استبداله دومًا بقطع أصلية لتجنب التعرض للمخاطر.
فقط استبدل الملحق أو المشط التالف أو المتآكل بملحق أو مشط استبدال أصلي من Philips.
يمكن الحصول على ملحقات الاستبدال والأمشاط والمهايئات من موزع أجهزة Philips ومن مراكز الصيانة المعتمدة من Philips.
إذا كانت هناك أي صعوبة في الحصول على المهايئات أو ملحقات

وأمشاط الاستبدال الخاصة بالجهاز، اتصل بمركز رعاية عملاء Philips في بلدك (ستجد رقم الهاتف الخاص به في كتيب الضمان العالمي).

البيئة

- لا تتخلص من الجهاز مع المخلفات المنزلية العادية عند نهاية فترة استخدامه، لكن قم بتسليمه إلى نقطة تجميع رسمية لإعادة تدويره. تساعد من خلال القيام بهذا الإجراء في الحفاظ على البيئة (شكل ٢٠).
- تحتوي البطارية الداخلية القابلة لإعادة الشحن على مواد يمكن أن تكون ملوثة للبيئة. احرص دائمًا على نزع البطارية قبل التخلص من الجهاز وتسليمه في إحدى نقاط التجميع الرسمية. تخلص من البطارية بتسليمها في نقطة رسمية لتجميع البطاريات. إذا واجهتك إحدى المشكلات عند نزع البطارية، يمكنك أيضًا أن تأخذ الجهاز إلى أحد مراكز صيانة Philips. سيقوم العاملين بهذا المركز بنزع البطارية نيابة عنك والتخلص منها بطريقة آمنة بيئيًا (شكل ٢١).

نزع البطارية القابلة لإعادة الشحن

لا تقم بنزع البطارية القابلة لإعادة الشحن إلا إذا كانت فارغة تمامًا.

١ افصل الجهاز عن التيار الكهربي واتركه يعمل حتى يتوقف الموتور من تلقاء نفسه.

٢ انزع أي أمشاط و/أو ملحقات من الجهاز.

٣ أدخل مفكًا ملولبًا في الحز المجاور لعمود التدوير الموجود في أعلى الجهاز. أدر المفك لفصل جزئي المبيت (شكل ٢٢).

٤ أخرج البطارية من المبيت باستخدام مفك مسامير لولبية. قم بلف أسلاك التوصيل حتى تنقطع (شكل ٢٣).

لا توصل الجهاز بالتيار الكهربي مرة ثانية بعد فك البطارية.

الضمان والصيانة

إذا كنت في حاجة إلى الخدمة أو المعلومات أو إذا واجهتك أي مشكلة، يرجى زيارة موقع الويب الخاص بشركة Philips على www.philips.com أو اتصل بمركز رعاية عملاء Philips في بلدك (ستجد رقم الهاتف الخاص به في كتيب الضمان العالمي). إذا لم يكن هناك مركز لخدمة العملاء في بلدك، توجه إلى موزع أجهزة Philips المحلي الخاص بك.

العربية

مقدمة

مبروك على شرائك الجهاز ومرحبًا بك في عالم Philips! للاستفادة الكاملة من الدعم الذي تقدمه Philips، سجل منتجك على www.philips.com/welcome.

الوصف العام (شكل ١)

- A مشط تشذيب اللحية ثنائي الأبعاد يتبع خطوط الكفاف
- B ملحق التشذيب
- C محدد طول الشعر
- D زر الإطلاق
- E الزر On/Off (التشغيل/ إيقاف التشغيل) المنزلق
- F المقبس الخاص بقابس الجهاز
- G فرشاة التنظيف
- H مشط الحلاق
- I مصباح الشحن
- J المهايئ
- K قابس الجهاز
- L ملحق الأنف/الأذن/الحاجب
- M قاعدة الشحن المزودة بمكان مخصص للتخزين
- N الملحق الدقيق (الطراز HQG267/QG3040 فقط)

هام

يرجى قراء دليل المستخدم هذا بعناية قبل استخدام الجهاز والاحتفاظ به للرجوع إليه في المستقبل.

خطر

– تأكد من عدم تعرض المهايئ للبلل.

تحذير

– تأكد من موائمة مستوى الفولتية الموضح على الجهاز لفولتية مغذيات الكهرباء المحلية قبل توصيل الجهاز بالكهرباء.

– يحتوي المهايئ على محول. لا تفصل المهايئ لاستبداله بقابس آخر، حيث أن ذلك من شأنه التسبب في وضع خطر.

– هذا الجهاز غير مخصص للاستخدام عن طريق أشخاص يعانون من نقص في القدرات الجسدية أو الحسية أو العقلية (بما في ذلك الأطفال)، أو من تنقصهم الخبرة والمعرفة، ما لم تتوافر لهم المراقبة أو تعليمات استعمال الجهاز عن طريق أحد الأشخاص يكون مسئولاً عن سلامتهم.

– يجب مراقبة الأطفال للتأكد من عدم عبثهم بالجهاز.

تنبيه

– لا تغمر الجهاز في الماء أو أي سائل آخر ولا تشطفه تحت ماء الصنبور الجاري.

– استخدم الجهاز وقم بشحنه وتخزينه في درجة حرارة ما بين ١٥ إلى ٣٥ درجة مئوية.

– استخدم المهايئ المزود فقط.

– لا تستخدم مهايئ تالف.

– إذا تعرض المهايئ للتلف، يجب استبداله دومًا بقطع أصلية لتجنب التعرض للمخاطر.

– لا تستخدم الجهاز في حالة وجود أي تلف أو كسر في أي من الملحقات أو الأمشاط حتى لا تتعرض للإصابة.

– هذا الجهاز مُخصص لتشذيب لحية الإنسان وشاربه وسوالفه وشعر أنفه وشعر أذنيه وحواجبه فقط. لا تستخدمه في أي أغراض أخرى.

– لا تحاول استخدام المشذب في تشذيب الرموش.

– في حالة تعرض الجهاز إلى تغير كبير في درجة الحرارة أو الضغط أو الرطوبة، اتركه لمدة ٣٠ دقيقة للتأقلم مع الجو المحيط قبل الاستعمال.

مطابقة المعايير

– هذا الجهاز من Philips متوافق مع كافة المعايير المتعلقة بالحقول الكهرومغناطيسية (EMF). يعد استخدام هذا الجهاز آمنًا إذا استخدم بشكل صحيح حسب التعليمات الواردة في دليل المستخدم هذا، وذلك حسب الدلائل العلمية المتوفرة اليوم.

التجهيز للاستخدام

الشحن

اشحن الجهاز لمدة ١٠ ساعات على الأقل قبل استخدامه لأول مرة وبعد الفترات الطويلة من عدم الاستخدام.
يمكن تشغيل الجهاز بالبطارية لمدة تزيد على ٣٥ دقيقة عندما يكون الجهاز مكتمل الشحن.
لا تشحن الجهاز لأكثر من ٢٤ ساعة.

ملاحظة: هذا الجهاز غير مناسب للتشغيل من التيار الكهربائي.
يمكنك شحن الجهاز بطريقتين مختلفتين:

الشحن باستخدام قاعدة الشاحن

١ تأكد من إيقاف تشغيل الجهاز.

٢ أدخل مسمار قابس الجهاز في الفتحة الموجودة في الجزء السفلي من القاعدة (١) وادفع القابس إلى الجانب لتثبيته في مكانه (٢) (شكل ٢).

٣ ضع الجهاز في قاعدة الشحن على قابس الجهاز (شكل ٣).

٤ ضع المهايئ في مقبس الحائط.

سوف يضيء مصباح الشحن. يظل هذا الضوء عاملاً طالما كان الجهاز موصلاً بالمأخذ الرئيسي (شكل ٤).

الشحن بدون استخدام قاعدة الشاحن

١ تأكد من إيقاف تشغيل الجهاز.

٢ أدخل قابس الجهاز في مقبس الجهاز (شكل ٥).

٣ ضع المهايئ في مقبس الحائط.

سوف يضيء مصباح الشحن. يظل هذا الضوء عاملاً طالما كان الجهاز موصلاً بالمأخذ الرئيسي (شكل ٤).

إطالة عمر البطارية القابلة لإعادة الشحن

– لا تترك الجهاز موصلاً بقابس الحائط لأكثر من ٢٤ ساعة.

– أفرغ شحن البطارية بالكامل مرتين في السنة من خلال تشغيل الموتور بشكل متواصل إلى أن يتوقف. ثم أعد شحن البطارية بالكامل.

استخدام الجهاز

ملاحظة: إحرص دائمًا على تمشيط الشعر باستخدام المشط الدقيق في نفس اتجاه نمو الشعر قبل البدء في التشذيب. تأكد من أن شعرك نظيف وجاف.

تشذيب المشط باستخدام المشط

١ ضع مشط تشذيب اللحية على ملحق التشذيب واضغط عليه لتثبيته في مكانه ("نقرة") (شكل ٦).

٢ اضغط على محدد طول الشعر واضبطه على الوضع المفضل. انظر الجدول التالي (شكل ٧).

يتم عرض الإعداد المُحدد في النافذة الموجودة على يسار محدد طول الشعر.

– عند التشذيب لأول مرة، ابدأ باستخدام الإعداد الأعلى (٩) حتى تعتاد على استخدام الجهاز.

– للحصول على شعر قصير خشن، قم بالتشذيب باستخدام مشط تشذيب اللحية مضبوطًا على إعداد طول الشعر ١.

إعدادات مشط تشذيب اللحية

الإعداد	طول الشعر بعد التشذيب
١	٢ ملم
٢	٤ ملم
٣	٦ ملم
٤	٨ ملم
٥	١٠ ملم
٦	١٢ ملم
٧	١٤ ملم
٨	١٦ ملم
٩	١٨ ملم

٣ للتشذيب بشكل أكثر فعالية، قم بتحريك الجهاز في عكس اتجاه نمو الشعر (شكل ٨).

لا تحرك الجهاز بسرعة شديدة. تحرك بتحركات سلسة وهادئة وتأكد من أن يكون سطح المشط ملامسًا دائمًا للبشرة.
في حالة تراكم الكثير من الشعر في المشط، انزع المشط من الجهاز وقم بالنفخ في المشط أو بهزه لإزالة الشعر منه.

ملاحظة: يجب عليك ضبط محدد طول الشعر على الإعداد المطلوب مرة أخرى بعد إزالة المشط.

تشذيب اللحية بدون مشط

يساعدك التشذيب بدون استخدام المشط في الحصول على لحية ذات شعر قصير وخشن جدًا.

١ اضغط على محدد طول الشعر وقم بتمريره لأعلى (١) وانزع مشط تشذيب اللحية من الجهاز (٢) (شكل ٩).

ملاحظة: لا تقم مطلقًا بالنزع من الجزء العلوي المرن للمشط. انزع دائمًا من الجزء السفلي.

٢ قم بعمل حركات مضبوطة تمامًا والمس لحيتك بملحق التشذيب برفق.

استخدام الملحق الدقيق (الطراز HQG267/QG3040 فقط)

يمكنك استخدام الملحق الدقيق قبل تحديد خطوط الكفاف للحيتك وشاربك وسوالفك.

١ اضغط على محدد طول الشعر وقم بتمريره لأعلى (١) وانزع مشط تشذيب اللحية من الجهاز (٢) (شكل ٩).

ملاحظة: لا تقم مطلقًا بالنزع من الجزء العلوي المرن للمشط. انزع دائمًا من الجزء السفلي.

٢ اضغط على زر الإطلاق (١) وانزع ملحق التشذيب من الجهاز (٢) (شكل ١٠).

٣ ركب ملحق المشذب في الجهاز (شكل ١١).

٤ أمسك الجهاز منتصبًا عند استخدام الملحق الدقيق (شكل ١٢).

إزالة شعر الأنف والأذنين والحواجب

١ اضغط على محدد طول الشعر وقم بتمريره لأعلى (١) وانزع مشط تشذيب اللحية من الجهاز (٢) (شكل ٩).

ملاحظة: لا تقم مطلقًا بالنزع من الجزء العلوي المرن للمشط. انزع دائمًا من الجزء السفلي.

٢ اضغط على زر الإطلاق (١) وانزع ملحق التشذيب من الجهاز (٢) (شكل ١٠).

٣ ركب ملحق الأنف/الأذنين/الحواجب في الجهاز ("نقرة") (شكل ١٣).

تشذيب شعر الأنف

١ تأكد من نظافة فتحتي الأنف.

٢ شغل الجهاز وأدخل طرف المشذب في إحدى فتحتي الأنف (شكل ١٤).

لا تقوم بإدخال طرف المشذب في فتحة الأنف لما يزيد عن ٠,٥ سم.

٣ حرك طرف المشذب برفق إلى داخل وخارج الأنف مع التحريك في حركات دائرية في نفس الوقت لإزالة الشعر الزائد.

لتقليل تأثير الوخز، احرص على الضغط على جانبي طرف المشذب بقوة على الجلد.

تشذيب شعر الأذنين

١ نظف قناة الأذن الخارجية. تأكد من خلوها من الشمع.

٢ شغل الجهاز وحرك طرفه برفق حول الأذنين لإزالة الشعر الموجود في هذه المنطقة (شكل ١٥).

٣ أدخل طرف الملحق برفق في قناة الأذن الخارجية (شكل ١٦).

لا تقم بإدخال الطرف في قناة الأذن لما يزيد عن ٠,٥ سم، حيث أن ذلك قد يتسبب في الإضرار بطبلة الأذن.

تشذيب الحواجب

استخدم طرف الملحق لقص شعيرات مفردة من الحاجب.

لا تستعمل الجهاز لتحديد أو تشذيب الحاجب بأكمله.

١ ضع رأس الملحق في الحافة العلوية للحاجب.

٢ حرك طرف الملحق على طول حافة الحاجب من قاعدة الأنف في اتجاه الطرف الخارجي للحاجب (شكل ١٧).

التنظيف

لا تستخدم أدوات الفرك أو مواد التنظيف الكاشطة أو أي سوائل مثل البنزين أو الأسيتون في تنظيف الجهاز.

ملاحظة: لا يحتاج الجهاز إلى أي تشحيم.
قم بتنظيف الجهاز بعد كل استعمال.